

LEMBAR
HASIL PENILAIAN SEJAWAT SEBIDANG ATAU PEER REVIEW
KARYA ILMIAH : JURNAL ILMIAH

Judul artikel : The harmonious relationship between human beings and nature in traditional song lyric during sintren ritual

Nama penulis : Prihantoro

Jumlah penulis : 1

Status pengusul : ~~Penulis pertama~~/penulis anggota/~~penulis korespondensi~~

Identitas Prosiding

a. Judul Prosiding : ICENIS 2020

b. ISSN : 2267-1242

c. Tahun terbit, tempat pelaks : 2020, Semarang (Indonesia)

d. Penerbit : E3S Web Conferences

f. Alamat repository web : <https://www.e3s-conferences.org/articles/e3sconf/abs/2020/62/contents/contents.html>

g. Alamat artikel : https://www.e3s-conferences.org/articles/e3sconf/abs/2020/62/e3sconf_icenis2020_07019/e3sconf_icenis2020_07019.html

h. Terindeks : SCOPUS SJR 0.24

Kategori publikasi makalah ☒ v Prosiding forum ilmiah internasional (Scimago + Scopus)
☐ Prosiding forum ilmiah nasional

Hasil penilaian peer review 1

| Komponen yang dinilai | | Nilai maksimal Prosiding | | Nilai akhir yang diperoleh |
|---|--|--------------------------|----------|----------------------------|
| | | Internasional | Nasional | |
| | | [30] | [] | |
| a | Kelengkapan unsur isi prosiding (10%) | 3.00 | | 10% x 30 = 3 |
| b | Ruang lingkup dan kedalaman pembahasan (30%) | 9.00 | | 30% x 30 = 9 |
| c | Kecukupan dan kemutakhiran data / informasi dan metodologi (30%) | 9.00 | | 30% x 27 = 8.1 |
| d | Kelengkapan unsur dan kualitas terbitan/jurnal (30%) | 9.00 | | 30% x 30 = 9 |
| Total 100% | | 30.00 | | |
| Nilai pengusul: 40% x 30 = 12 | | | | |
| Catatan penilaian paper oleh reviewer 1 | | | | |
| 1.Kelengkapan unsur isi prosiding: | | | | |
| Kelengkapan unsur isi artikel prosiding memenuhi kriteria artikel ilmiah | | | | |
| 2.Ruang lingkup dan kedalaman pembahasan: | | | | |
| Ruang lingkup ilmu linguistic pragmatic masih se bidang ilmu penulis disertai dengan kedalaman pembahasan | | | | |
| 3.Kecukupan dan kemutakhiran data/informasi dan metodologi: | | | | |
| Memiliki kecukupan informasi kebaruan dan dan temuan penting dalam sastra tradisi | | | | |
| 4.Kelengkapan unsur dan kualitas terbitan: | | | | |
| Kualitas terbitan prosiding internasional bereputasi terindeks scopus Scimago SJR 0.24 | | | | |

Medan, 4 Mei 2023
Reviewer 1



Nama : Prof. T. Silvana Sinar, M.A., Ph.D.
NIP/NIDN : 195409161980032003
Unit kerja : Fakultas Ilmu Budaya Universitas Sumatera Utara

LEMBAR

HASIL PENILAIAN SEJAWAT SEBIDANG ATAU PEER REVIEW
KARYA ILMIAH : JURNAL ILMIAH

Judul artikel : The harmonious relationship between human beings and nature in traditional song lyric during sintren ritual

Nama penulis : Prihantoro

Jumlah penulis : 1

Status pengusul : ~~Penulis pertama~~/penulis anggota/~~penulis korespondensi~~

Identitas Prosiding

a. Judul Prosiding : ICENIS 2020

b. ISSN : 2267-1242

c. Tahun terbit, tempat pelaks : 2020, Semarang (Indonesia)

d. Penerbit : E3S Web Conferences

f. Alamat repository web : <https://www.e3s-conferences.org/articles/e3sconf/abs/2020/62/contents/contents.html>

g. Alamat artikel : https://www.e3s-conferences.org/articles/e3sconf/abs/2020/62/e3sconf_icenis2020_07019/e3sconf_icenis2020_07019.html

h. Terindeks : SCOPUS SJR 0.24

Kategori publikasi makalah

| | |
|-------------------------------------|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> | Prosiding forum ilmiah internasional (Scimago + Scopus) |
| <input type="checkbox"/> | Prosiding forum ilmiah nasional |

Hasil penilaian **peer review 2**

| Komponen yang dinilai | | Nilai maksimal Prosiding | | Nilai akhir yang diperoleh |
|-------------------------------|--|--------------------------|----------|----------------------------|
| | | Internasional | Nasional | |
| | | [30] | [] | |
| a | Kelengkapan unsur isi prosiding (10%) | 3.00 | | 3 |
| b | Ruang lingkup dan kedalaman pembahasan (30%) | 9.00 | | 9 |
| c | Kecukupan dan kemutakhiran data / informasi dan metodologi (30%) | 9.00 | | 8 |
| d | Kelengkapan unsur dan kualitas terbitan/jurnal (30%) | 9.00 | | 9 |
| Total 100% | | 30.00 | | 29 |
| Nilai pengusul: 40% x 30 = 12 | | | | |

Catatan penilaian paper oleh **reviewer 2**

1. Kelengkapan unsur isi buku

Unsur yang ada dalam nasakah/artikel terkait harmonisasasi unsur manusia dan lirik lagu cukup menarik, memadai dan lengkap

2.Ruang lingkup dan kedalaman pembahasan

Ruang lingkup terkait harmonisasi antara manusia dan lirikk lagu sudah cukup mewakili materi yang penting untuk dikaji

3.Kecukupan dan kemutakhiran data: data dan informasi yang terpapar dalam artikel hubungan harmonis antara manusia dann lirik lagu cukup lengkap dan komprehensif

4.Kelengkapan unsur dan kualitas penerbit:

Penerbit E3S Web Conference sudah dikenal dalam bidang publikasi pembelajaran sastra Inggris

Bandar Lampung, 4 Mei 2023

Reviewer 2



| | |
|------------|--|
| Nama | : Prof Dr. Cucu Sutarsyah, Dip.TESL., MA |
| NIP/NIDN | : 195704061986031002/0006045704 |
| Unit kerja | : FKIP Universitas Lampung |

LEMBAR PERNYATAAN BEBAS PELANGGARAN KARYA ILMIAH

Yang bertanda tangan di bawah ini

Nama : Prihantoro
NIP : 198306292006041002
NIDN : 3374102906830004
Pangkat (golongan ruang) : Pembina/IV A
Jabatan Akademik : Lektor Kepala
Program Studi : Magister Linguistik
Fakultas/Sekolah : Fakultas Ilmu Budaya/Universitas Diponegoro

menyatakan bahwa karya ilmiah dengan judul “The harmonious relationship between human beings and nature in traditional song lyric during sintren ritual” yang dipublikasikan pada ICENIS 2020; di mana saya sebagai (salah satu) penulis, bebas dari atau tidak mengandung pelanggaran kode etik ilmiah.

Demikian surat pernyataan ini kami buat untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.

Semarang, 10 November 2020

Yang Menyatakan



Prihantoro
NIP. 198306292006041002


Scopus

← → ↺

scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-85096413922&origin=resultslist&sort=plf-f#metrics

CQPweb Main Page Spotify Susan Excel Formulator Google Drive CEEC400 (with met... Foundations of CL... parole T-Test Calculator fo...

Brought to you by Universitas Diponegoro

 Scopus

Search Sour

1 of 1

Download Print Save to PDF Save to list Create bibliography

E3S Web of Conferences • Open Access • Volume 20210 November 2020 • Article number 07019 • 5th International Conference on Energy, Environmental and Information System, ICENIS 2020 • Semarang • 12 August 2020through 13 August 2020 • Code 164805

Document typeConference Paper • Gold Open AccessSource typeConference ProceedingsISSN25550403DOI10.1051/e3sconf/202020207019View more

The harmonious relationship between human beings and nature in traditional song lyric during sintren ritual

Masthuroh, Siti Ayu ; Prihantoro

Save all to author list

^a Department of Linguistics, Faculty of Humanities, Diponegoro University, Semarang, Indonesia

Scimagojr Q4

E3S Web of Conferences

Not yet assigned quartile

SJR 20210.24

powered by scimagojr.com

←

Impact Factor 0.8 ; SJR 0.237

E3S Web of Conferences

Publisher:
Source type: Conference Proceedings

 [View full source details](#)

Metrics



Website: <https://icenis.undip.ac.id/2020/>

Call for paper



Paper Submission:

The submission directly use a **full ready format paper**, please download the [template here](#)
Please also send the **copyright agreement** together with full paper ([download here](#))

Flyer

The School Of Postgraduate Studies,
Diponegoro University

5th
ICENIS
2020



Online
International
Conference

*Emphasizing Environment And Human
Security Towards Global Sustainable
Development Goals (SDGs) 2030*

Topic

Energy

- Energy management and policy
- Energy planning and Education
- Energy conservation and efficiency
- Energy conversion technology
- Renewable energy
- Nonrenewable energy / Fossil energy
- Culture and Environmental
- Development in Coastal Community

Environment

- Environmental Conservation
- Environmental Policy, Planning and Education
- Environmental Technology
- Environmental Health and Toxicology
- Environmental Epidemiology
- Pollution Control
- Waste Management
- Green Infrastructure and Resilience

Epidemiology

- Epidemiology related to disease and health event prevention and control
- Managerial epidemiology
- Environmental epidemiology
- Occupational epidemiology
- Nutritional epidemiology
- Behavioral epidemiology

Information
System

- Business Intelligence
- Supply Chain Information Systems
- Industrial Information Systems
- Decision Support Systems
- Smart Information Systems
- Health, Safety and Environment Information Systems

Keynote speaker



PROF. PETER GELL

Professor Of
Environmental
Management,
Federation
University, Australia



DR. NUKI AGYA UTAMA

Executive Director
ASEAN Center For
Energy



DR. YURDI YASMI

International Rice
Research Institute
(IRRI) Regional
Representative For
Southeast Asia,
Phillipine



DR. LIEW KIAN HENG

Strategies And
Liew Consultants,
Singapore



PROF. ELCO VAN BURG

School Of Business
And Economics At
Vrije Universiteit
Amsterdam,
Netherlands



DR. IR. PATRICK VAN SCHIJNDEL

Technische
Universiteit
Eindhoven (TUE),
Netherlands



DR. ZAINUL AKMAR ZAKARIA

Chemical
Engineering
Department,
University Teknologi
Malaysia(UTM),
Malaysia



DRA. BAROKAH SRI UTAMI, APT., MM

Managing Director
Pt Phapros Tbk,
Indonesia



PROF. DR. JERRY MILLER

Department of
Geosciences and
Natural Resources,
Western Carolina
University



PROF. HADIYANTO

School Of
Postgraduates
Studies Universitas
Diponegoro,
Indonesia



PROF. DR. SHABBIR H. CHEEWALA

Joint Graduate
School Of
Environment And
Energy (JGSEE),
King Mokut
University, Thailand

Dewan editor

e3s-conferences.org/about-the-journal/editorial-board

in Page

Spotify Susan

Excel Formulato

Google Drive

CEEC400 (with met...

Foundations of CL...

parole

T-Test Calculator fo...

coN'verter - N

website, you agree that EDP Sciences may store web audience measurement cookies and, on some pages, cookies from social networks. [More information and setup](#)


E3S Web of Conferences

All issues

Series

Forthcoming

About



About the journal

Editorial board

About the journal

Aims and scope

Editorial board

Indexed in

Publishing Policies & Ethics

Published by

Editorial board

Rachid Bennacer

Ecole Normale Supérieure, Cachan, France

website

Chérifa Boukacem-Zeghmouri

Université Claude Bernard Lyon 1, Villeurbanne, France

website

Vladimir Buzek

Slovak Academy of Sciences, Bratislava, Slovakia

website

Heidi Gautschi

Haute Ecole Pédagogique de Lausanne, Switzerland

Jamshed Iqbal

University of Hull, United Kingdom

website

Perancis

Slovakia

Swiss

UK

Penulis dalam terbitan minimal 2 negara berbeda

| | |
|-------------------|---|
| Open Access | |
| Issue | E3S Web Conf. Volume 202, 2020 The 5 th International Conference on Energy, Environmental and Information System (ICENIS 2020) |
| Article Number | 01004 |
| Number of page(s) | 5 |
| Section | Keynote Speaker |
| DOI | https://doi.org/10.1051/e3sconf/202020201004 |
| Published online | 10 November 2020 |

E3S Web of Conferences 202, 01004 (2020)

Wetland management: preparing for climate and coastal change using adaptation pathways

Peter Gell^{a,b1}

^a School of Sciences, Psychology and Sport, Federation University Australia

| | |
|-------------------|---|
| Open Access | |
| Issue | E3S Web Conf. Volume 202, 2020 The 5 th International Conference on Energy, Environmental and Information System (ICENIS 2020) |
| Article Number | 01007 |
| Number of page(s) | 14 |
| Section | Keynote Speaker |
| DOI | https://doi.org/10.1051/e3sconf/202020201007 |
| Published online | 10 November 2020 |

E3S Web of Conferences 202, 01007 (2020)

Every Drop of Water Footprint Counts For Humanity

Liew Kian Heng^{1*} and Liew Yuqiang²

¹ LIEW STRATEGICS, 25 Bukit Batok Crescent, 04-04 Singapore 658066

² LIEW ENZYMICS, 123 Bukit Merah Lane 1, 04-118, Singapore 150123



The harmonious relationship between human beings and nature in traditional song lyric during *sintren* ritual

Siti Ayu Masthuroh¹, Prihantoro

Department of Linguistics, Faculty of Humanities, Diponegoro University, Semarang - Indonesia

Abstract. This study aims to describe how communication patterns and symbolic meaning in the procession of Cirebon *sintren* ritual. The data that researchers use are limited to traditional songs accompanying *sintren* procession so that the research discussion can be explained in a focused and directed manner. This research is a descriptive qualitative research using the ethnographic theory of communication. Research data analyzed using domain analysis techniques based on unit theory analysis presented by Dell Hymes about the setting (communication situation), event (communication event), and act (communication act). The results showed that the choice of the floral lexicon ginger, galangal, and zingiber in traditional song lyric during *sintren* ritual reflects the characteristics of Cirebon society who live in areas with geographical conditions of lowlands and highlands. These three floral lexicons are everyday plants that they encounter; meaning language use in a society cannot be separated from its natural environment. Meanwhile the symbolic meaning in the fragment of the song and the gesture of the *sintren* procession reflect the state of society during the colonial period.

Keywords: Traditional song; *sintren* ritual; natural environment

1 Introduction

Indonesia is an archipelago consisting of various ethnic groups. According to BPS census data in 2010 there were 1,340 ethnic groups in Indonesia. The diversity of ethnic groups in Indonesia does not only affect the number of language in each regions but also the diversity of cultures and traditions also possessed by Indonesia, due to the essence of language and culture cannot be separated from each other. Culture includes a set of patterns and ways of life of people and the community uses language as the main intermediary tool for forwarding, applying and communicating their culture. The use of language in culture we can see in the ritual communication.

Sintren is one of the rituals of Cirebon society. This tradition experiences development and distribution in Central Java. In addition, people in West Java even recognize this tradition

¹ Corresponding author: ayumasthuroh@gmail.com

and be attached to their lives, including in the area of Cirebon and Indramayu. *Sintren* is a magical art of the community in north coast Java [1]. At the beginning of its appearance, *sintren* is used in life fishing community.

Sintren is done by mothers and daughters to wait for her husband came home from fishing to catch fish. *Sintren* comes from 2 words. “*si*” is the person who means her, and “*tren*” (*tri*) which means princess. That is, *sintren* is a calling of a princess spirit to then be inserted into the body of a girl (*sintren* dancer). So deep this ritual, the body of the girl who becomes a *sintren* dancer is unconscious and moved by the spirit. *Sintren* rituals are full of symbolic interactions. Symbolic interaction shows that humans interact with each other at the same time share understanding of certain terms and actions and understand events through certain ways as well [6]. Meanwhile Ahmadi declare that George Herbert Mead who is the inventor of symbolic interaction theory states that symbolic interaction is everything that is interconnected with the formation of meaning of a objects or symbols, both inanimate and living objects, through a process communication as verbal messages and non-verbal behavior and the ultimate goal interpret symbols or symbols (objects) based on mutual agreement that applies in certain regions or community groups [2].

The focus of this research is on the Cirebon *Sintren* ritual communication, while the goal the research is to describe how the communication patterns of the ritual of Cirebon *Sintren* and reveal what the symbolic meaning in the procession of the *Sintren* ritual as reflection and cultural form of coastal communities. The data that researchers use is limited to ballad accompaniment of the *sintren* procession so that the discussion of the research can be presented in a manner focused and directed. What is meant by ritual communication is the process of meaning message to the belief system and religious activities adopted by a group. Through the ritual procession, the meaning of certain symbols occurs the occurrence of the ritual communication process [10]. Meanwhile according to Hamad [3] ritual communication is a relationship that has closely related to the activities of sharing, participating, gathering, friends from one another a community that has one common belief. The existence of ritual activities is part from customs in culture. Ritual is a technique or a way of making a habit of being holy. Rituals maintain and create myths, social customs and religion. Ritual form can be dance, drama and prayer and can be personal or group. At first the ritual is social and then economical then developed into the sacred ordinances of religion.

This research uses ethnography of communication theory. Ethnography of communication is a study of communication patterns, cultural descriptions and analysis as well as linguistic codes. Ethnography of communication is a study of the role of language in a communication behavior of society [5]. In ethnographic communication study the research data used are ritual languages or sacred languages used on certain occasions and events.

There are several previous studies that have a correlation with this study. Rifa'i [10] examines the Ethnographic Communication of Tingkeban Neloni and Mitoni Rituals and explained that the implementation of the seven rituals can be carried out at parents's house or at grandparents's house, as well witnessed by relatives, neighbors and people of the village of Summersuko. The communicative events ritual can be seen through the topic, function and purpose, settings, participants, forms messages, message content, sequence of actions, rules of interaction and norms. While communicative activities as it understands and knows the seven-month ritual procession is the master of ceremonies seven months (tingkeban). Meanwhile, Maryanti [8] in his research entitled Ethnography Communication in the Thugun Mandi Tradition explained about the analysis of the Thugun Mandi tradition through the perspective of communication ethnography based on the unit of analysis. In addition, Handayani [4] conducted a similar study by the title Communication Pattern of the Rice Planting Season *Slametan* Ritual in Ngemplak, Sambikerep, from the research Handayani found that *slametan* ritual communication during the rice planting season is done in three

series, namely "*keleman*", "*metek*", and "*munggo lombung*" which have a different significant symbol that automatically recognize the ritual that is being performed. Furthermore, Manafe [7] examines Ritual Communication on Atoni Pah Meto's Farming Culture in East Nusa Tenggara and discuss the series of agricultural ritual processions run by the Atoni people Pah Meto and traditional forms of communication that have several functions in it. Then Putri [9] conducted a study on the Ethnography of the *Tolak Bala* Tradition Menyiee Malay tribes and explain the tradition of *Tolak Bala* through the unit of analysis. The communicative Situation found in the Menyiee tradition in Pangkalan Bunut Village is the situation before and during the tradition *tolak bala*. Then, the communicative events of the tradition follow Malay farmers in Pangkalan Bunut Village can be seen through types of events, topic, function and purpose, settings, participants, message form, message content, sequence of actions, the rules of interaction, the norms of interpretation. Those several researchs above has a correlation with this research; which is the research that discusses communication patterns through the ethnographic of communication point of view. But the difference lies on the field of study in the form of ritual communication in Cirebon *sintren* as a form of culture coastal communities.

2 Research Method

This research is a descriptive qualitative research. The source of research data is secondary data derived from observations of the ritual procession *Sintren* Cirebon through YouTube video (<https://youtu.be/swiU5bkWgek>) [12]. The researcher used non-participatory observation method because researcher did not participate directly in ritual procession due to the pandemic of Covid-19. So, researcher used note-taking technique.

Sudaryanto stated that a research method is a way to gather or analyze the data, meanwhile the technique is the way to implement the method [12]. The method researcher used in gathering the data through observation and interview. The observation method researcher did by observing the procession of the Cirebon *Sintren* ritual while researcher used the interview method to obtain further details information of Cirebon *Sintren* ritual through *dukun/pawang sintren* (*sintren* handler). And then to analyze the data, this research used domain analysis techniques based on the unit of analysis theory put forward by Dell Hymes in Saville-Troike [11]. The unit of analysis concern settings, events, and act to describe and analyze the activities and patterns of communication in ethnography of communication.

3 Result and Discussion

In this research the Cirebon *sintren* ritual is focused on communication patterns and hidden meanings in traditional songs during *sintren* ritual. The data were analyzed using the concept of Dell Hymes in Saville-Troike [11] about the ethnography of SPEAKING, especially about the setting (communication situation), event (communication event), and act (communication act).

Communication Situation

Sintren rituals are held at the arts and culture stage to commemorate the anniversary 535 Cirebon city. *Sintren* was organized by the *Ginanjari Rahayu* studio and was located at Ciledug Lor, Ciledug, Cirebon. Participants involved in *sintren* ritual are a *sintren* handler (*pawang sintren*), a girl (*sintren* dancer), six *sintren* accompanists, two *sinden*, *gamelan* player and accompanist traditional music. Those involved in rituals wear traditional attributes and clothing. This can be seen from one of the examples of the *Sintren* handler (*pawang sintren*) wearing traditional clothes in the form of *beskap* and its full attributes. Things are

different seen at what the *sintren* dancer uses. Before the summoning ceremony began, the girl dressed like a girl in general, but when *sintren* came down and the cage was opened, the girl was wearing a complete traditional dancer dress with jasmine flowers and sunglasses covering her eyes.

Communication Event

The series of acts of communication in the Cirebon *sintren* ritual begins when the shaman or *Sintren* handlers enters the place carrying incense while smelling smoke incense and recites mantras and prayers in all directions. Then six accompaniments of *sintren* enter the place then the *sintren* handler makes a prayer then the accompaniment of the *sintren* encircle *sintren* handler. Furthermore, the handler and accompanist *sintren* guide a girl entering the place. The girl was tied all over her body while the traditional song *terap banda* is sung. In a bound and unconscious state, girl is covered with mats and placed in a large cage. Then, the *sintren* handler spells the incantation around the cage. *Sinden* sang traditional song *turun sintren* while a large cage opened. Then the girl turn into *sintren* dancer in a bound state and she wears sunglasses (black glasses) and start to dance. Furthermore, *sintren* dancer is put back in cage while *sinden* sung traditional song *jala tangi*. The cage was opened and a girl appeared at her ordinary appearance without being bound. There are three main communication events in this ritual based on the details procession above, namely the communication event when the girl is bound, the communication event during the *sintren* dancer appears, and communication events when the girl returns to her ordinary look. Therefore, I will focus my analysis on these three sub-communication events.

Communication Act

There are acts of verbal communication and nonverbal communication in the ritual of Cirebon *Sintren* and this research focus on the analysis of verbal communication in traditional song during *sintren* ritual because of those traditional songs are sung in three main communication events of the *Sintren* ritual, namely the traditional song *terap banda* when the girl is bound, the traditional song *turun sintren* as long as the *sintren* dancer appears, and the traditional song *jala tangi* when the girl returns to her ordinary appearance.

Acts of verbal communication in traditional song terap banda

Terap banda song is sung in the act of communication event when the girl who dressed like a normal girl was bound by a *sintren* handler and the other two peoples. This song is sung repeatedly 11 times during the procession the binding of the girl. There is a symbolic meaning in the gesture of the procession the binding of the girl and then put into an iron cage, which contains the philosophy of a helpless state when people entangled and trapped by invaders. In addition, a *sintren* dancer must be a virgin girl and have to fast for three days before her performance so that her body remains in a sacred state; the symbolic meaning is that the realm inhabited by spiritst is a very sacred place and people must be physically and mentally sacred and pure when dealing or communicate with the world or the realm inhabited by spirits.

| | | |
|---------------|------------------------------------|---------------------------|
| Song's lyrics | <i>Ana sintren terap banda</i> | <i>Teng riki</i> |
| | | <i>Ana sintren</i> |
| | | <i>Dunung jala dunung</i> |
| | | <i>Dunung jala dunung</i> |
| | | <i>Si Dunung ing bahu</i> |

kiwa
Pangeran lara lara
nangis

Meaning

There is a bound *sintren* Here
 There is *sintren*

In any place

In any place

Located in the left hand The prince was
 hurt hurt in tears

Terap banda song is sung at the *sintren* procession when the girl is tied and then put into an iron cage. In the first fragment: *ana sintren banda teng riki*, which means there is a bound *sintren* here, it shows that *sinden* constructs communication aimed at the spirit of *sintren*, as well as building a prologue to a story about *sintren* rituals. Fragment of lyrics *dunung jala dunung, dunung jala dunung* which means 'in any place, in any place', can be found that this song is an accompaniment to the spirit of *sintren* in place and in any direction to come and enter the girl's body. *Sinden* communicates to guide the spirit of *sintren* to enter the girl's body. Then the lyrics *Si Dunung ing bahu kiwa Pangeran lara lara nangis*, mean 'placed in the prince's left hand hurt crying'. The choice of lexicon *bahu kiwa* 'the left hand' and *pengeran* 'the prince' contain implicit meaning. The implicit meaning of the left hand is the extreme left group, while the meaning the prince is implicitly the leader or public figure. Thus *sinden* tells about the journey of the *Sintren* during colonialism. Piece of lyrics it matches the philosophy of the state of society when confined in a snare Dutch colonialism. *Si Dunung ing bahu kiwa* means 'located in the left hand' (Dutch accusing people of rebel / extreme left groups). Then *Pangeran lara lara nangis* which means the leader or community leader is hurt and cries with the situation.

Acts of verbal communication in traditional song turun sintren

In *turun sintren* song there are differences in the number of repetitions of the lyrics sung. This song is sung when a procession of *sintren* dancers appears and dances. After being opened from the iron cage the dancer appears in traditional dress like a princess and wears black glases. Symbolic meaning of using sunglasses by *sintren* dancers are being darkened from the view of his life and the view of his independence by the invaders. Besides, when dancing, *sintren* tossed coins fainted (unconscious) symbolizes that Indonesian princess cannot be carelessly bought and obtained with money. They are not proud and happy to get money but they are not self-conscious.

Song's lyrics

Meaning

| | |
|---|--|
| <i>Turun turun sintren</i> | Come come the princess |
| <i>Sintrene widadari</i> | The princess of the angel |
| <i>Eta nemu kembang ning yun-ayunan</i> | It gets flowers where you want to be taken |
| <i>Eta nemu kembang ning yun-ayunan</i> | It gets flowers where you want to be taken |
| <i>Kembang si Mahendra widadari</i> | The flower of Mahendra angel is coming |
| <i>temurunan</i> | |
| <i>Kembang jahe laos</i> | Galangal ginger flowers |
| <i>Lempuyang kembang kuning</i> | Zingiber's flowers is yellow |
| <i>Eta lempuyang kembang kuning</i> | That zingiber's flowers is yellow |
| <i>Eta lempuyang kembang kuning</i> | That zingiber's flowers is yellow |
| <i>Ari balik gage elos mbesukiki</i> | If you go home quickly let it |
| <i>mene maning</i> | Come here again tomorrow |
| <i>Kembang kates kates gandul</i> | Papaya flower is barren |
| <i>Kembu cilik wadah bangkong</i> | Small pot toad |
| <i>Dienteni endah kumpul</i> | Waiting for gathering |
| <i>Asal banyak uang dikantong</i> | However a lot of money in the bag |

This song is sung when a procession of *sintren* dancers appears and dances. *Turun turun sintren Sintrene widadari Eta nemu kembang ning yun-ayunan Eta nemu kembang ning yunayunan Kembang si Mahendra widadari temurunan* fragment of the song repeated 6 times and another piece of song *Kembang jahe laos Lempuyang kembang kuning Eta lempuyang kembang kuning Ari balik gage elos mbesukiki mene maning* sung three times. Meanwhile, a fragment of the song *Kembang kates kates gandul Kembu cilik wadah bangkong Dienteni endah kumpul Asal banyak uang dikantong*, this lyric fragment is rhyming because it rhymes and consists of 4 rows (rows 1 and 2 as sampiran, rows 3 and 4 as contents). This lyric fragment is sung once during *sintren* tossed coins.

The first fragment of the lyrics *turun sintrene sintrene widadari*, which means 'Come came the princess The princess of the angel', showing *sinden* to build the story that the spirit of *sintren* has entered the girl's body. The next fragment of the *Eta nemu kembang ning yunayunan Kembang si Mahendra widadari temurunan Kembang jahe laos Lempuyang kembang kuning*, which means 'gets flowers where you want to be taken The flower of Mahendra angel is coming Galangal ginger flowers, Zingiber's flowers is yellow, That zingiber's flowers is yellow'. *Sinden* construct communication as a form of respect aimed at the spirit of *sintren*. Meanwhile, a fragment of the song *Kembang kates kates gandul Kembu cilik wadah bangkong Dienteni endah kumpul Asal banyak uang dikantong*, sung *sinden* to create communication aimed at the public (audience), *sinden* forming and convey communication to the audience to throw coins. So, the metal money was thrown by the public watching this *sintren* ritual. There are some words in Indonesian; *Asal banyak uang dikantong* with the aim that the surrounding community who watch *Sintren* understand that throwing money is one part of the *sintren* ritual.

Turun sintren song contains many flower terms, flowers that are identical to the fragrant and pleasing aroma is used as a tribute when the spirit angel (*sintren*) is dancing. There are also words ginger (*jahe*), galangal (*laos*), and zingiber (*lempuyang*) which are described as a typical ancestral concoction to maintain and support the appearance of a princess. Other forms of respect for the spirit of *sintren* are also present in the word "*Kembang the Mahendra*", Mahendra or Dewi Mahendra is one famous puppet figure, she is the daughter of Prabu Kurandapati, a king of the land Widarba.

The choice of the floral lexicon are in ginger (*jahe*), galangal (*laos*), and zingiber (*lempuyang*) in *Turun sintren* song. These three plants are included in the types of herbal

ICENIS 2020

plants which are herbal ingredients beneficial for health and beauty. Ginger is a sticky rhizome plant used as a spice and medicinal ingredient. While galangal (*laos*) is known community as a mixture of cooking spices and medicinal ingredients. While the zingiber (*lempuyang*) is a type of spice used as one of the main ingredients of herbal medicine or traditional medicinal drinks. These plants can grow in low-lying areas to high. The choice of the ginger (*jahe*), galangal (*laos*), and zingiber (*lempuyang*) lexicon in the song *Turun sintren* as a reflection of the characteristics of the people of Cirebon who live in areas with geographical conditions of lowlands and highlands. In addition, the choice of the words ginger, laos, and lempuyang, are everyday plants that they encounter. This is caused by man's closest relationship is with nature, because the true use of language in a society cannot be separated from its natural environment. This shows that language and environment are two aspects that are sustainable and mutually exclusive influence.

Acts of verbal communication in traditional song jala tangi

This song accompanied the final procession of the *sintren* ritual when the girl was released from the bond and she returned to her usual state. Song of *Jala Tangi* is sung three times by *Sinden*. The symbolic meaning of the release of ties to the whole body of the girl symbolizes the people rose from the trappings of colonialism and became free from all forms of colonialism.

| Song's lyrics | Meaning |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| <i>jala tangi layung langit</i> | Rise up wherever the sky is reddish |
| <i>langit sewu bedil mati</i> | One thousand sky weapons dead |
| <i>langit sewu badan lara hayu</i> | A thousand heavens body aches |
| <i>eceu urung balik</i> | Come on you go home |
| <i>mun balik ka umah sira</i> | Return to your house |
| <i>jala gandrung eling</i> | Wherever quickly come to your sense |

In the fragments of the lyrics *jala tangi layung langit hayu eceu urung balik mun balik ka umah* that means 'rise up wherever the sky is reddish come on you go home return to your house', we can find that this song is an accompaniment to the spirit of *sintren* in any place and direction leaving the girl's body. *Sinden* forming communication intended to guide the spirit of *sintren* back to the place of origin she lives in. Then in the lyrics *jala gandrung eling*, meaning 'wherever quickly come to your senses', *Sinden* establishes communication with the girl so that she regains consciousness and recovers after the spirit of *Sintren* has left her body. Selection of lexicon *bedil mati* (dead weapon) and *badan lara* (sick body) contains implicit meaning. The implicit meaning of *bedil mati* is when the invaders take up arms and leave their colony, meanwhile the implicit *badan lara* is a form of people's struggling to escape from the trap of colonialism. Thus *sinden* narrates the conditions of the people's struggling to rise from the bondage of colonialists and independence from all forms of colonialism. Thus, traditional songs during *sintren* ritual not only as a form of respect for the spirit of *sintren* but also as a *sinden*'s narrative to tell the conditions of people's struggle to rise from the bondage of colonialists and become independence from all forms of colonialism.

The language used in traditional songs during *sintren* ritual is a frozen language where the songs are special songs for accompaniment *sintren* ritual. In addition, the three songs contain 2 regional languages namely Javanese and Sundanese languages. It is as a manifestation of

ICENIS 2020

the Cirebon society as a whole that Cirebon society comes from the acculturation of Javanese-Sundanese language and culture. Traditional song during *sintren* and ritual procession in it indicate transformation of the function *sintren* ritual time after. This happens due to several aspects, such as religion aspect, politics aspect and economic aspect. At the beginning of its appearance, *sintren* is a magical and sacred ritual which is used as a medium of prayer and asks for blessings in tradition sea alms or Nadran (forbid offerings to the sea). However, along with the entry religion of Islam brought by Sunan Gunung Jati in Cirebon, *Sintren* ritual confronted acculturation with Islamic culture and *sintren* become a media contribute to the spread of Islam, so that prayer upon God and prayer upon prophet are slipped in it. During the colonial period, *sintren* ritual was used as a political tool as a narrative of the people's struggle and resistance to the colonial authorities. Over time, this ritual is found on family occasions, such as *sunatan* and weddings, besides that, the ritual of *sintren* is also often held on the stage of art as a medium to preserve local traditions and wisdom.

4 Conclusion

Through traditional song in *sintren* ritual *sinden* builds communication with three participants; spirit of *sintren*, the girl, and the public (audience). The choice of the variant lexicon in the song is as a reflection of the characteristics of the relationship Cirebon society with its environment, both the natural environment and the social environment. The choice of the floral lexicon in traditional song lyric during *sintren* ritual reflects the harmonious relationship between human beings and nature. Ginger (*jahe*), galangal (*laos*), and zingiber (*lemuyang*), these three plants are included in the types of herbal plants which are herbal ingredients beneficial for health and beauty. These three lexicons are reflection of the characteristics of Cirebon society who live in areas with geographical conditions of lowlands and highlands. In addition, the choice of the words ginger, galangal, and zingiber are everyday plants that they encounter. This is caused by man's closest relationship is with nature, meaning language use in a society cannot be separated from its natural environment. This shows that language and environment are two aspects that are mutually sustainable and influence one another. Meanwhile the symbolic meaning in the fragment of the song and the gesture of the *sintren* procession reflect the state of society during the colonial period. Traditional Songs of *sintren* is sung not only as a form of respect for *sintren* spirit but also as a *sinden* narrative to tell the conditions of the people's struggle to rise from the trap of colonialism and independence from all forms of colonialism.

References

1. Aditama, Luthfi Deska, Kesenian Sintren sebagai Karifan Lokal Ditinjau dari Metafisika Anton Bakker. J.P.H **21.1**, 57-72 (2016)
2. Ahmadi, Dadi, Interaksi Simbolik Suatu Pengantar. J.M **9.2**, 301-316 (2008)
3. Hamad, Ibnu, Komunikasi sebagai Wacana. J.M **7.2**, 259-268 (2006)
4. Handayani, Sri, Pola Komunikasi Ritual Slametan Musim Tanam Padi di Ngemplak, Sambikerep, Surabaya. J.I.K **5.1**, 40-50 (2018)
5. Kuswarno, Engkus, Tradisi Fenomenologi pada Penelitian Komunikasi Kualitatif. J.M **9.1**, 161-176 (2006)
6. Littlejohn, Stephen W, *Teori Komunikasi* (2009)
7. Manafe, Yermia Djefri, Komunikasi Ritual pada Budaya Bertani Atoni Pah Meto di Timor-Nusa Tenggara Timur. J.K **1.3**, 287-298 (2011)
8. Miryanti, Desi, Etnografi Komunikasi dalam Tradisi Thugun Mandi. Jom.FSIP **4.2**, 115(2017)

ICENIS 2020

9. Putri, Septyani Adiyani, Etnografi Komunikasi Tradisi Tolak Bala Menyiee Suku Melayu Petalangan. *Jom.FSIP* **4.1**, 1-11 (2012)
10. Rifa'i, M, Etnografi Komunikasi Ritual Tingkeban Neloni dan Mitoni. *J.E* **2.1**, 28-39 (2017)
11. Saville-Troike, Muriel, *The Ethnography of Communication: an Introduction* (2003)
12. Sudaryanto. *Metode dan Teknik Analisis Bahasa* (2015)
YouTube, Beskem Video, Takjub Atraksi Sintren Cantik. YouTube:
<https://youtu.be/swiU5bkWgek> (2017)